

Научная статья
УДК 378.147
DOI: 10.25683/VOLBI.2022.61.429

Елена Вячеславовна Кавнатская
Candidate of Pedagogy,
Associate Professor of the Department
of Humanities and Socio-Economic Studies,
Russian State University of Justice
(Voronezh Branch)
Voronezh, Russian Federation
evkhome@mail.ru

Larisa Grigorievna Kuzmina
Candidate of Pedagogy, Associate Professor,
Head of the Department of Translation and Professional Communication,
Voronezh State University
Voronezh, Russian Federation
kuzmina@rgph.vsu.ru

Zhanna Varazdatovna Petrosyan
Candidate of Philology,
Associate Professor of the Department
of Translation and Professional Communication,
Voronezh State University
Voronezh, Russian Federation
lingvofitness@mail.ru

Елена Вячеславовна Кавнатская
канд. пед. наук,
доцент кафедры гуманитарных
и социально-экономических дисциплин,
Российский государственный университет правосудия
(Центральный филиал, г. Воронеж)
Воронеж, Российская Федерация
evkhome@mail.ru

Лариса Григорьевна Кузьмина
канд. пед. наук, доцент,
зав. кафедрой перевода и профессиональной коммуникации,
Воронежский государственный университет
Воронеж, Российская Федерация
kuzmina@rgph.vsu.ru

Жанна Вараздатовна Петросян
канд. филол. наук,
доцент кафедры перевода
и профессиональной коммуникации,
Воронежский государственный университет
Воронеж, Российская Федерация
lingvofitness@mail.ru

О НЕКОТОРЫХ НОВЫХ ВОЗМОЖНОСТЯХ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В МАГИСТРАТУРЕ

5.8.7 — Методология и технология профессионального образования

Аннотация. Статья посвящена проблеме повышения эффективности обучения иностранным языкам студентов магистратуры. Анализируются изменения в дистанционном обучении этой категории студентов, обусловленные пандемией. Отмечается, что резкий переход к дистанционному обучению не ухудшил качество обучения, но даже открыл дополнительные возможности для организации эффективной работы студентов, которые отсутствовали при традиционном обучении. Обосновывается, что массовое внедрение дистанционного обучения в преподавание иностранных языков вызвало потребность в поиске ресурсов, позволяющих компенсировать известные недостатки традиционных способов организации обучения иностранным языкам при заочной форме обучения. Утверждается, что одной из инновационных форм организации учебного процесса в обучении магистрантов иностранным языкам могут служить занятия с элементами фасилитации. Фасилитация рассматривается в педагогическом контексте как гибкая и продуктивная технология управления процессом целенаправленной профессионально-ориентированной иноязычной подготовки студентов на основе фасилитирующего общения. Обозначены условия применения фасилитации и представлен комплекс задач,

стоящих перед преподавателем. Названы этапы реализации технологии педагогической фасилитации, которые включают: подготовительный этап; открытие сессии; командообразование; цикл фасилитации; презентацию результатов и командную рефлексию групповой деятельности. Описан опыт внедрения фасилитации в практику обучения иностранному языку магистрантов и сделан вывод о целесообразности применения данной технологии в образовательном процессе, поскольку фасилитация расширяет возможности дистанционного обучения иностранным языкам за счет использования современных образовательных технологий, развивает креативное мышление обучающихся и навыки группового решения проблем, перестраивает систему взаимоотношений преподавателя и студентов, делая ее более адекватной требованиям современного мира, а также создает безопасную и комфортную атмосферу, способствующую вовлеченности студентов в учебную деятельность и повышению их мотивации к изучению иностранных языков.

Ключевые слова: высшее образование, магистратура, традиционное обучение, дистанционное обучение, иностранные языки, учебный процесс, педагогическая технология, групповые формы работы, фасилитация, функции преподавателя

Для цитирования: Кавнатская Е. В., Кузьмина Л. Г., Петросян Ж. В. О некоторых новых возможностях в обучении иностранным языкам в магистратуре // Бизнес. Образование. Право. 2022. № 4(61). С. 358—364. DOI: 10.25683/VOLBI.2022.61.429.

Original article

ON SOME NEW POSSIBILITIES IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES TO GRADUATE STUDENTS

5.8.7 — Methodology and technology of vocational education

Abstract. The paper discusses ways to increase effectiveness of teaching foreign languages to graduate students. It describes changes in distance learning caused by the pandemic and analy-

ses prospects in the development of ELT methodology under the present circumstances. It claims that a sharp transition to distant learning of foreign languages has not worsened the quality

of education, but even opened up new opportunities to enhance the quality of teaching under the circumstances. It argues that new ways to teach foreign languages to graduate students are necessary to compensate for the known shortcomings of traditional ways of teaching. It claims that pedagogical facilitation can serve a useful means to introduce innovations into teaching foreign languages. It is interpreted as a prospective teaching methodology, which helps students to master professionally oriented communication in a foreign language. The paper outlines the terms under which the facilitating process can be realized and the tasks a teacher-facilitator has to solve to make the process successful. It also lists the stages of a facilitation class, which include preparatory stage; opening of the session; team building;

facilitation cycle; presentation of results and team reflection on group activities. The authors describe their experience of using the technology in question in teaching English to graduate students. The paper concludes that facilitation can serve as a useful means to develop students' communicative skills and critical thinking and to increase their motivation to learn foreign languages. It widens the possibilities to implement innovative educational technologies into foreign language teaching and learning, introduces changes into teacher — learner relationships, and makes the atmosphere in a virtual classroom supportive.

Keywords: higher education, master's degree, traditional learning, distance learning, foreign languages, learning process, pedagogical technology, group work, facilitation, teacher functions

For citation: Kavnavskaya E., V., Kuzmina L. G., Petrosyan Zh. V. On some new possibilities in teaching foreign languages to graduate students. *Business. Education. Law*, 2022, no. 4, pp. 358—364. DOI: 10.25683/VOLBI.2022.61.429.

Введение

Актуальность темы определяется изменениями, происходящими в настоящее время в системе отечественного высшего образования, которые обусловлены требованиями Федеральных государственных образовательных стандартов последнего поколения (ФГОС ВО 3++). Эти нововведения нацелены на обеспечение университетам возможности отвечать на вызовы современности и соответствовать современным запросам личности и общества [1]. Они находят свое выражение в виде новых педагогических идей, внедряемых в высшем образовании, а также в использовании перспективных форм и методов обучения, среди которых доказали эффективность разные виды групповой и командной работы, проектная деятельность, а также различные модели практико-ориентированного обучения.

В последние годы, которые, как известно, отмечены распространением новой коронавирусной инфекции COVID-19, вектор инноваций в высшем образовании сместился в сторону вынужденного перехода от традиционного обучения к онлайн формам, актуализируя тем самым проблемы дистанционного обучения. Причем произошло это за короткое время, в отсутствие достаточного временного ресурса на глубокое осмысление проблемы и разработку рекомендаций по внедрению решений в практику обучения. В публикациях последних лет уделяется большое внимание организации обучения в дистанционном формате, причем как теоретическим аспектам проблемы, так и практическому опыту реализации дистанционного процесса обучения [2—6]. Несмотря на это, ситуация с удаленным обучением иностранным языкам требует более детального рассмотрения. В данном контексте следует также иметь в виду, что организация обучения иностранным языкам в заочной форме и до пандемии была сопряжена с рядом проблем объективного характера (например, недостаток личного общения студентов с преподавателем в аудитории, развитие иноязычной коммуникативной компетенции в основном в письменной форме и др.) [7—9]. Следовательно, **целесообразность разработки** заявленной темы не вызывает сомнения.

Изученность проблемы. Исследования показывают, что резкий переход к дистанционному обучению в целом не ухудшил качество обучения, а даже открыл дополнительные возможности для организации эффективной работы студентов, которые в большинстве случаев отсутствовали при традиционном обучении [10]. Например, переход на дистанционное обучение расширил возможности студентов для самостоятельного обучения, составления индивидуальной образовательной траектории и ее дальнейшей корректировки; обеспе-

чил обучение студентов в информационной среде вуза [5]. Однако в обучении иностранным языкам в вузе данные общие процессы еще не получили должного освещения. Нелзя не признать, что в отношении курса иностранного языка в магистратуре, особенно при заочной форме обучения, дистанционный формат обладает большими преимуществами в сравнении с традиционным [11]. Более того, как показало исследование, проведенное в Воронежском филиале Российского университета правосудия, студенты-заочники, в целом, рады данным изменениям. Большинство местных заочников обучаются без отрыва от своей работы, и им оказалось проще совмещать работу и учебу. У иногородних обучающихся пропала необходимость ехать из других населенных пунктов к месту обучения (со всеми вытекающими трудностями).

Все последние годы методика обучения иностранному языку заочников поступательно развивалась и последовательно прошла несколько этапов:

1) взаимодействие преподавателя со студентами по электронной почте: рассылка основного и дополнительного учебного материала (в формате, напоминающем традиционные письменные контрольные работы, принятые в заочном обучении);

2) организация самостоятельной работы по иностранному языку: в частности, письменное комментирование студентами иноязычных профессионально-ориентированных сайтов, списки которых первоначально составлялись и предлагались для ознакомления преподавателем, а затем отбирались обучающимися с учетом своих профессиональных научных интересов;

3) локальная и достаточно фрагментарная работа студентов с интерактивными компьютерными программами (по сферам будущей профессиональной деятельности магистрантов) в сети Интернет, в том числе, выполнение заданий в тестовой форме и проверка усвоения знаний студентами с использованием средств электронного обучения и др.;

4) организация устного диалогического взаимодействия участников образовательного процесса (преподаватель — студент и студент — студент) с подключением микрофона и видеокамеры на платформах Skype, Zoom и др. (онлайн-беседы, обсуждения в паре, групповые дискуссии);

5) создание преподавателями электронных учебных курсов по иностранному языку на базе электронной образовательной среды вуза, моделирующих весь ход учебного процесса — от введения нового учебного материала и его закрепления до организации текущего и промежуточного контроля — и позволяющих его реализовать полностью в форме электронного обучения.

Переход к дистанционному обучению радикально поменял привычный педагогический уклад: возврат к традиционному обучению иностранным языкам только в учебной аудитории вряд ли возможен, формы заочного обучения поступательно изменяются, при этом дистанционное обучение иностранным языкам и далее будет внедряться в учебный процесс.

Последнее утверждение смещает фокус размышлений относительно путей и способов обучения иностранным языкам студентов-заочников в новую плоскость: как и куда в методическом плане двигаться далее преподавателям, если ставить перед собой задачу обеспечения эффективности занятий языком? Как, отталкиваясь от достигнутого в прошедший период, расширить возможности дистанционного обучения? Сообразно с этим, **цель** настоящего исследования заключается в исследовании методических вопросов дистанционного обучения иностранным языкам студентов магистратуры, обусловленных особенностями современного образовательного контекста. Достижение данной цели потребовало решения таких **задач**, как:

1) обоснование необходимости смены методических приоритетов в обучении иностранным языкам в вузе и определении педагогических технологий, эффективных для этого;

2) рассмотрение педагогической фасилитации как технологии, обеспечивающей налаживание и поддержание педагогического взаимодействия в процессе изучения иностранных языков между всеми субъектами учебного процесса при дистанционном формате иноязычного учебного общения и обоснование целесообразности ее использования в современных условиях;

3) разработка учебных занятий с элементами фасилитации и обобщение опыта их реализации в учебном процессе.

В процессе работы использовались следующие **методы исследования**: теоретические — отбор, анализ и последующая систематизация и обобщение научных фактов; эмпирические — изучение педагогической и методической литературы по исследуемой проблеме; наблюдение за ходом учебного процесса; проведение пробного обучения.

Теоретическая и практическая значимость заключается в обосновании смены методических ориентиров в обучении иностранным языкам студентов-заочников, которая обусловлена переходом на дистанционное обучение, и в разработке технологии обучения, позволяющей компенсировать известные недостатки традиционных способов организации обучения иностранным языкам при заочной форме обучения.

Научная новизна заключается в предложении технологии педагогической фасилитации в качестве эффективного средства повышения эффективности обучения иностранным языкам в магистратуре и совершенствования методики дистанционного обучения, а также в предоставлении собственной разработки варианта плана-сценария занятий по иностранному языку с элементами фасилитации.

Основная часть

Представляется, что одним из возможных направлений в данном плане может стать использование педагогической фасилитации как одной из перспективных технологий обучения иностранным языкам, которая с успехом может быть реализована онлайн.

В педагогику понятия «фасилитация» и «фасилитатор» (от англ. *facilitate* — облегчать, помогать, способствовать) пришли из гуманистической психологии. Разработку концепции педагогической фасилитации начал в 50-х годах XX в. К. Роджерс совместно с другими представителями

данного направления в психологии. В отечественной педагогике вопросы фасилитации рассматриваются в работах Э. Ф. Зеер [12], С. Я. Ромашинной [13], И. Я. Пундик [14], Э. Г. Скибицкого [15] и др. ученых.

Под фасилитацией в общем плане понимается «хорошо структурированное собрание, в ходе которого его лидер (фасилитатор) проводит участников через ряд заранее определенных шагов, чтобы они достигли результата, и чтобы этот результат был разработан, понят и принят всеми участниками» [16, с. 39]. Задача фасилитатора — организовать групповую работу, управлять ею, сохраняя при этом нейтральную позицию, создавать благоприятную атмосферу, способствовать вовлечению в работу всех участников фасилитационной сессии [16].

В рамках данной статьи фасилитация рассматривается в педагогическом контексте «как гибкая и продуктивная технология управления процессом целенаправленной профессиональной подготовки на основе фасилитирующего общения при комплексном учете психологических особенностей трех составляющих межличностного общения — коммуникативной, перцептивной и интерактивной» [15, с. 90].

Рассмотрим основные характеристики **технологии** проведения занятий с элементами фасилитации. Однако, прежде укажем на некоторые **условия** применения фасилитации в учебном процессе, которые представляются важными. К ним относятся:

- наличие проблемы или задачи, которую необходимо решить коллективно, и отсутствие вариантов ее стандартного решения;

- наличие у участников фасилитации опыта, способствующего решению поставленной задачи;

- осознание всеми участниками совместной деятельности важности мнения каждого и их равенства в обсуждении поставленной задачи;

- наличие психологически комфортной обстановки для свободы выражения мнения, атмосферы доверия и заинтересованности в общем деле;

- особая роль педагога-фасилитатора и особый характер педагогического взаимодействия, который он обеспечивает [17; 18].

Для того, чтобы лучше понять особенности ролевой реализации деятельности преподавателя, применяющего фасилитацию, сначала очертим круг задач, которые призван решать преподаватель-фасилитатор, а затем сравним его деятельность с традиционными представлениями о деятельности преподавателя, представив результаты анализа в таблице ниже [16—18].

Перед преподавателем-фасилитатором стоят следующие **задачи**:

- обеспечение освоения учебного материала в практических видах деятельности;

- вовлечение студентов в процесс самостоятельного принятия решений, а не предоставление учебной информации;

- обеспечение поиска общего решения при сохранении своей нейтральной позиции;

- ориентация обучающихся на взаимодействие, сотрудничество, мотивирование пробовать новое, делать ошибки и учиться на них;

- развитие диалога между студентами, поощрение их к открытому обсуждению вопросов, нейтрализация непродуктивного поведения;

- помощь в формулировании выводов и осознании результатов обучения;

- обеспечение наличия четкого плана и поддержание динамичного темпа обсуждения;
- участие в решении учебной задачи наравне с учениками, открытость для изменений и приобретения нового опыта;
- создание и поддержание безопасной среды [19–21].

В качестве примера использования описываемой **технологии** рассмотрим основные этапы ее применения на занятиях по иностранному языку, которая была реализована со студентами, обучающимися в магистратуре факультета

международных отношений Воронежского государственного университета. За основу при организации занятий были взяты принципы SMART-фасилитации, предложенные Майклом Вилкинсоном [16, с. 22]. Несмотря на то, что данную технологию можно реализовывать как на онлайн, так и на офлайн занятиях, в данном случае обучение велось дистанционно, с использованием платформы Zoom, обеспечивающей возможность создания сессионных комнат для работы команд и виртуальных досок Miro.

Особенности ролевой реализации функций преподавателя

Функция	Традиционное обучение	Фасилитация
<i>Преподаватель</i>		
Конструктивная функция	Является экспертом по содержанию обладает исключительным правом на экспертизу по содержанию	Является экспертом по содержанию и по активным методам получения опыта верит в ценность уже имеющегося опыта у обучающегося и в важность совместной работы для получения нового опыта
Информационно-обучающая функция	Способствует приобретению и накоплению знаний	Способствует получению опыта, который можно применить в будущем
Организационная функция	Управляет действиями учащихся	Управляет средой, ориентируясь на учебные задачи и образовательные стандарты и давая учащимся возможность получать самостоятельный опыт
Коммуникативно-стимулирующая функция	Сам формулирует цели на основе учебного плана строго следует им направляет и корректирует учеников в процессе обучения	Помогает группе поставить цель и двигаться к ней с учетом задач обучения, учебного плана и особенностей конкретной группы не оценивает выводы учеников, сделанные в совместной работе, а направляет
Эмоционально-корректирующая функция	Поддерживает мотивацию, связанную с освоением знаний	Поддерживает вовлеченность и мотивацию учеников в достижении цели, которая связана с саморазвитием
Контрольно-оценочная функция	Сам оценивает достижения учеников в освоении учебных материалов	Помогает группе оценить полученный опыт и результаты обучения на основе выработанных критериев

До начала работы преподаватель-фасилитатор тщательно подбирает материалы для фасилитационной сессии. Нами был выбран формат Case study на тему Business Ethics, который включает описание текущего состояния компании, интервью сотрудников разных отделов компании, графики, сводные таблицы, видеообращение руководителя компании. Также заранее были подготовлены роли участников команд. Рассмотрим этапы подготовки и проведения занятия с элементами фасилитации.

Подготовительный этап. Обучающиеся получают домашнее задание на актуализацию знаний и новый материал по изучаемой теме для подготовки к фасилитационной сессии. Предлагается выполнить следующие задания:

- Read articles about designing an ethical organization and make a list of suggestions on how to connect ethical principles with company's strategies and policies.
- Read articles about the problems that companies underestimate corporate responsibility policy can faced.

Начало занятия онлайн. Открытие фасилитационной сессии. Данный этап является одним из самых важных, так как он закладывает основы успешности достижения поставленных целей. Преподаватель-фасилитатор должен создать доброжелательную атмосферу, раскрепостить обучающихся, прояснить личные ожидания и помочь им сформировать сопричастность с темой или задачей занятия, описать преимущества для участников, воодушевить и настроить на активную работу. Предлагаем следующий порядок:

Преподаватель-фасилитатор приветствует участников.

Озвучивается цель встречи. На данном этапе преподавателю важно задать вопросы, которые «рождают образы

ответов» [16, с. 54]. Они являются основным инструментом преподавателя-фасилитатора, способствуют большему вовлечению участников в общее дело. Например, «Would you give up part of your salary to work for a company that cares about its employees and has a sense of corporate social responsibility?»

Участники знакомятся с этапами проведения и правилами организации занятия с элементами фасилитации. Например:

- This is a public discussion, not a debate;
- Everyone is encouraged to participate;
- No one should dominate a discussion;
- One person speaks at a time;
- Listen to and respect other points of view.

При необходимости участники могут корректировать правила участия в совместной работе.

Демонстрируются виртуальные доски Miro с заранее подготовленными материалами для командной работы. Как показала практика, наиболее эффективным является создание канбан-досок с колонками To do, Doing, Done, Parking.

Командообразование. Размер команд напрямую зависит от поставленной учебной цели, но оптимальным количеством является 3—9 человек. В описываемом нами занятии принимали участие 2 команды по 5 человек, так как, учитывая важность участия каждого, более многочисленные группы не дадут возможность высказаться всем участникам сессии. Распределить участников по командам можно случайным образом или при помощи игр.

Для продуктивной работы и создания командного духа члены команды должны познакомиться друг с другом и придумать название команды. Рассмотрим несколько игр для решения вышеупомянутых задач. Для описываемого нами

занятия с элементами фасилитации нами была выбрана игра Two Truths, One Lie. Студенты получили следующее задание:

- Write three statements about yourself. Two must be true and one is a lie.
- Place your statement on the MIRO board next to your name.
- Once you read your statement aloud, let the team guess (or vote on) what the lie is.

Данная игра позволяет участникам команды познакомиться в непринужденной обстановке и настроиться на работу, а также потренироваться в работе с виртуальной доской.

Далее члены команды в обсуждении определяют то общее, что объединяет всех членов команды и придумывают название команде. Вернувшись в общую вебинарную комнату, представители команд представляют название. Например, «We called our team “HR superheros” as we all consider social responsibility to be more important than profit and competition».

Цикл фасилитации. Во время данного этапа преподаватель озвучивает задачу сессии, описывает доступные командам учебные материалы.

В описываемом нами занятии студентам предлагалось следующее задание: «Read CSR meeting agenda, brainstorm ideas and work out the action points that directly affect your department. Present your ideas».

Команды удаляются на мозговой штурм в сессионные комнаты. Студенты уже знакомы с правилами проведения мозгового штурма, согласно которым они не выбирают и не критикуют предложенные идеи. Заранее выбирается член команды, который фиксирует идеи на стикерах на досках Miro. Рекомендуется проводить мозговой штурм в формате brainwriting и записывать идеи на виртуальных досках в следующие виде «As a member of a team... (team name) I suggest ... (steps, measures) because ... (reasons)».

Далее следует стадия, которая называется конвергентной или стадией кластеризации: участники группируют похожие идеи и выбирают лучшую идею путем голосования или обсуждения. На данном этапе на описываемом нами занятии студенты объединяли похожие предложения по выходу компании из сложившейся ситуации и, путем обсуждения, выбрали наиболее эффективные решения.

Во время обсуждения идей преподаватель «перемещается» из одной сессионной комнаты в другую, чтобы помочь обучающимся работать эффективно и пресекать непродуктивное поведение (доминирование в беседе, недружелюбное поведение, перебивание выступающих, манипулирование мнением участников).

Презентация результатов. После возвращения в общую комнату участники представляют свои идеи и шаги по их реализации. При помощи разных видов голосования выбирается лучшее решение проблемы и обсуждаются аргументы в его поддержку. Членам команды предлагается зафиксировать перечень предложений для возможной дальнейшей работы с ними.

Ретроспектива или командная рефлексия. Данный этап помогает оценить как эффективность проведенной работы, так и слаженность работы команды. Мы проводили ретроспективу методом The Hot Air Balloon Retrospective («Воздушный шар»). Обучающиеся получили следующее задание:

- «Now you're ready to start on the template.
- Invite your team to collaborate using the Hot Air Balloon template loaded on a Miro board.
- Focusing on the current sprint, ask everyone to identify the sandbags holding the team back and add them as Sticky Notes on the template.

– Next, identify the Hot Air: the elements that were driving the team forward so far.

- Move onto the Storm Clouds, what problems or obstacles are coming up, or do you need to be aware of.
- Finally, think about the positive things that you have to look forward to and put them in the Sunny Skies.
- Group common ideas, find affinities within the past and future sections and discuss further.
- Assign actions and due dates to ensure implementation».

На доске заранее было подготовлено пространство с большим изображением воздушного шара, а слушателям предлагается распределить сверху воздушного шара стикеры с положительными аспектами проведенной работы, внизу — стикеры с возникшими проблемами, а справа сверху — стикеры с идеями, как можно улучшить решения кейса и/или проведения занятия.

Выводы

Завершая рассмотрение фасилитации как технологии, способствующей повышению эффективности дистанционного обучения иностранному языку, необходимо отметить, что ее реализация на онлайн занятиях со студентами-магистрантами показала свою эффективность. После проведения занятий студенты отмечали, что они не только обсудили пути решения реальной профессионально-ориентированной задачи, представленной в кейсе, но и практиковались в командной работе, навыки которой, по их мнению, требуют совершенствования. Они также указывали, что занятия в данном формате способствовали осмыслению значения иностранного языка, повышению желания овладеть им.

Заключение

В ходе исследования проведен анализ современного положения дел в обучении иностранным языкам студентов магистратуры, обучающихся заочно. Изученные источники педагогической и методической литературы позволяют утверждать, что в современном образовательном контексте необходимы изменения некоторых методических ориентиров дистанционного обучения иностранным языкам в вузе. Отталкиваясь от достижений предыдущих лет, в течение которых на передний край в вузовской педагогике вышли групповая и командная работа, проектная деятельность и различные модели практико-ориентированного обучения, а также учитывая динамику смены подходов в обучении иностранным языкам, обусловленную переходом к дистанционным формам, в рамках настоящего исследования была предложена педагогическая фасилитация как технология, обеспечивающая поддержание педагогического взаимодействия в процессе изучения иностранных языков между всеми субъектами учебного процесса при дистанционном формате иноязычного учебного общения, и обоснована целесообразность ее использования в обучении иностранным языкам магистров. Описана технология фасилитации, указано на изменение функции преподавателя при ее использовании. Полученная информация взята за основу при авторской разработке занятий с элементами фасилитации. Опыт реализации педагогической фасилитации показал, что ее применение в образовательном процессе расширяет возможности дистанционного обучения иностранным языкам за счет использования ресурсов современной образовательной технологии, способствующих развитию креативного мышления, таких гибких навыков, как навыки сотрудничества и группового решения проблем. Анализ также свидетельствует, что

фасилитация меняет ценности участников учебного процесса, перестраивает систему взаимоотношений преподавателя и студентов, делая ее более адекватной современным требо-

ваниям, а также создает безопасную и комфортную атмосферу, способствующую вовлеченности студентов в учебную деятельность и повышающую их мотивацию.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлениям подготовки магистров. URL: <https://fgos.ru/>.
2. Верецкая А. И., Кvasова А. А., Стеценко А. И. Преподаватели и студенты Воронежского университета о дистанционном обучении в условиях антивирусной самоизоляции // Вестник Воронежского государственного университета. Серия : Проблемы высшего образования. 2020. № 4. С. 28—31.
3. Ендовицкий Д. А., Чупандина Е. Е. В ответ на требования времени: организация образовательного процесса в условиях предупреждения распространения новой коронавирусной инфекции // Вестник Воронежского государственного университета. Серия : Проблемы высшего образования. 2020. № 3. С. 5—12.
4. Есауленко И. Э. Здоровье студентов в условиях распространения новой коронавирусной инфекции COVID-19 и дистанционной организации учебного процесса / И. Э. Есауленко, Т. Н. Петрова // Вестник Воронежского государственного университета. Серия : Проблемы высшего образования. 2020. № 4. С. 53—57.
5. Пивоваров В. А. Моделирование индивидуальной образовательной траектории студентов в образовательном процессе вуза // Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2020. Т. 287. № 2. С. 16—19.
6. Покровский Н. Е. Побочный продукт глобализации: университеты перед лицом радикальных изменений // Общественные науки и современность. 2005. № 4. С. 148—154.
7. Вишневский Г. В. Внедрение дистанционных технологий в процесс обучения иностранным языкам студентов-заочников // Известия Пензенского государственного педагогического университета им. В. Г. Белинского. 2011. № 24. С. 589—592.
8. Дурагина Е. Г. Особенности заочного обучения студентов высших учебных заведений // Тенденции развития науки и образования. 2022. № 84-4. С. 88—91.
9. Попов Е. Б. К вопросу обучения иностранному языку на заочных отделениях вуза // Труды Оренбургского института (филиала) Московской государственной юридической академии. 2011. № 13. С. 213—218.
10. Климентьев Д. Д. Опыт обучения иностранным языкам в вузе в условиях дистанционного образования: анализ и перспективы // Актуальные проблемы современного иноязычного образования. 2020. № 11. С. 6—20.
11. Фатуева С. А. Проблемы организации самостоятельной работы по обучению иностранному языку магистрантов языковых специальностей заочной формы обучения // Иностранные языки: лингвистические и методические аспекты. 2017. № 39. С. 97—100.
12. Зеер Э. Ф. Личностно-развивающие технологии начального профессионального образования : учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. М. : Издательский центр «Академия», 2010. 176 с.
13. Ромашина С. Я. Майер А. А. Фасилитативная педагогика в высшем образовании // Профессиональное образование в России и за рубежом. 2012. № 6. С. 45—49.
14. Пундик И. Я. Фасилитирующая функция педагогических технологий в деятельности преподавателя вуза // Ярославский педагогический вестник. 2009. № 2(59). С. 119—123.
15. Скибицкий Э. Г., Скибицкая И. Ю. Применение педагогической фасилитации при подготовке магистров в образовательной организации // Сибирская финансовая школа. 2017. № 5. С. 90—94.
16. Вилкинсон М. Секреты фасилитации. SMART-руководство по работе с группами. Альпина Диджитал, 2012.
17. Фасилитация в обучении взрослых // Факультет корпоративных коммуникаций. URL: <https://f-cc.org/blog/skills/tpost/t553sua591-fasilitatsiya-v-obuchenii-vzroslih>.
18. Как фасилитация меняет подход к образованию // Факультет корпоративных коммуникаций. URL: <https://f-cc.org/blog/skills/tpost/r7sje7ck2v-kak-fasilitatsiya-menyaet-podhod-k-obraz>.
19. Hue Ming-tak, Li Wai-shing. Classroom Management : Creating a positive learning environment. Hong Kong, China : Hong Kong University Press. 2008.
20. Wolfe R., Steinberg A., Hoffman N. Anytime, Anywhere: Student-centered learning for schools and teachers. Cambridge, MA : Harvard University Press. 2013.
21. The Master Facilitator Competences // International Institute of Facilitation. URL: <https://www.inifac.org/the-master-facilitator-competencies>.

REFERENCES

1. *Federal state educational standard of higher education for Master's degree programs*. URL: <https://fgos.ru/>.
2. Veretskaya A. I., Kvasova A. A., Stetsenko A. I. Teachers and students of Voronezh University about distance learning in anti-virus self-isolation. *Proceedings of Voronezh State University. Series: Problems of higher education*, 2020, no. 4, pp. 28—31. (In Russ.)
3. Endovitskii D. A., Chupandina E. E. In response to the demands of the time: the organization of the educational process in the context of preventing the spread of a new coronavirus infection. *Proceedings of Voronezh State University. Series: Problems of higher education*, 2020, no. 3, pp. 5—12. (In Russ.)
4. Esaulenko I. E., Petrova T. N. Student health in the context of a new coronavirus infection COVID-19 and distance learning. *Proceedings of Voronezh State University. Series: Problems of higher education*, 2020, no. 4, pp. 53—57. (In Russ.)
5. Pivovarov V. A. Modeling a student's individual educational trajectory of in the educational process at university. *Bulletin of the Voronezh State Pedagogical University*, 2020, vol. 287, no 2, pp. 16—19. (In Russ.)
6. Pokrovskii N. E. A by-product of globalisation: universities facing radical change. *Social sciences and contemporary world*, 2005, no. 4, pp. 148—154. (In Russ.)

7. Vishnevskii G. V. Introduction of distance technologies in the process of teaching foreign languages to correspondence students. *Proceedings of the Penza State Pedagogical University. V. G. Belinsky*, 2011, no. 24, pp. 589—592. (In Russ.)
8. Duryagina E. G. Peculiarities of distance learning for university students. *Trends in the development of science and education*, 2022, no. 84-4, pp. 88—91. (In Russ.)
9. Popov E. B. To the issue of teaching a foreign language at correspondence departments of universities. *Proceedings of the Orenburg Institute (branch) of the Moscow State Law Academy*, 2011, no. 13, pp. 213—218. (In Russ.)
10. Kliment'ev D. D. Experience of foreign language teaching at university in a distance learning environment: analysis and prospects. *Actual problems of modern foreign language education*, 2020, no 11, pp. 6—20. (In Russ.)
11. Fatueva S. A. Problems of organizing independent work in teaching a foreign language to graduate students of language specialties of correspondence courses. *Foreign languages: linguistic and methodological aspects*, 2017, no 39, pp. 97—100. (In Russ.)
12. Zeer Eh. F. *Personality-developing technologies of basic vocational education: textbook for university students*. Moscow, Akademiya, 2010. 176 p. (In Russ.)
13. Romashina S. Ya, Maier A. A. Facilitative pedagogy in higher education. *Vocational education in Russia and abroad*, 2012, no. 6, pp. 45—49. (In Russ.)
14. Pundik I. Ya. Facilitating function of pedagogical technologies in university teacher's work. *Yaroslavl Pedagogical Bulletin*, 2009, no. 2(59), pp. 119—123. (In Russ.)
15. Skibitskii Eh. G., Skibitskaya I. Yu. Application of pedagogical facilitation in training masters in educational organization. *Siberian Financial School*, 2017, no. 5, pp. 90—94. (In Russ.)
16. Wilkinson M. *Secrets of facilitation. A SMART guide to working with groups*. Al'pina Didzhital, 2012. (In Russ.)
17. Facilitation in adult learning. *Faculty of Corporate Communications*. (In Russ.) URL: <https://f-cc.org/blog/skills/tpost/t553sua591-fasilitatsiya-v-obuchenii-vzroslih>.
18. How facilitation changes the approach to education. *Faculty of Corporate Communications*. (In Russ.) URL: <https://f-cc.org/blog/skills/tpost/r7sje7ck2v-kak-fasilitatsiya-menyaet-podhod-k-obraz>.
19. Hue Ming-tak, Li Wai-shing. *Classroom Management: Creating a positive learning environment*. Hong Kong, China, Hong Kong University Press, 2008.
20. Wolfe R., Steinberg A., Hoffman N. *Anytime, Anywhere: Student-centered learning for schools and teachers*. Cambridge, MA, Harvard University Press, 2013.
21. The Master Facilitator Competences. *International Institute of Facilitation*. URL: <https://www.inifac.org/the-master-facilitator-competencies>.

Статья поступила в редакцию 02.08.2022; одобрена после рецензирования 14.09.2022; принята к публикации 20.09.2022.
The article was submitted 02.08.2022; approved after reviewing 14.09.2022; accepted for publication 20.09.2022.1

Научная статья

УДК 378:37.02:371.388.6

DOI: 10.25683/VOLBI.2022.61.430

Gulnara Ametovna Kadyrova

Candidate of Pedagogy,
Senior Lecturer, Department of Fashion Technology
and Design and Vocational Pedagogy,
Crimean Engineering and Pedagogical University
the name of Fevzi Yakubov
Simferopol, Russian Federation
umerova.gulnara@mail.ru

Гульнара Аметовна КадYROва

канд. пед. наук,
старший преподаватель кафедры технологии
и дизайна одежды и профессиональной педагогики,
Крымский инженерно-педагогический институт
им. Февзи Якубова
Симферополь, Российская Федерация
umerova.gulnara@mail.ru

БЛОЧНО-МОДУЛЬНАЯ ТЕХНОЛОГИЯ ОБУЧЕНИЯ КАК СПОСОБ ОРГАНИЗАЦИИ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ МАГИСТРАНТОВ В УСЛОВИЯХ ДИСТАНЦИОННОГО И СМЕШАННОГО ОБУЧЕНИЯ

5.8.7 — Методология и технология профессионального образования

Аннотация. Содержание статьи раскрывает принцип структурирования программы научно-исследовательской работы магистрантов в ключе блочно-модульной технологии обучения. Отмечены основные проблемы при организации учебного процесса обучающихся магистратуры в дистанционном и смешанном режимах (большой временной разрыв между выдачей заданий и его выполнением; дефицит времени магистрантов, ведущих трудовую деятельность).

Уточнены понятия дистанционного и смешанного обучения, как отдельных самостоятельных организационных форм учебного процесса. Отмечены преимущества данных форм обучения перед традиционной формой обучения, что связано главным образом с их мобильностью. Раскрыты основные преимущества и установки (принципы) блочно-модульной технологии обучения, такие как учет индивидуальных особенностей обучения, целевые и ценностно-мотивационные